

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 36.798/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 19 maart 2004 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot uitvoering van artikel 115 van de wet van 14 januari 2002 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg en tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van dit artikel", heeft op 6 april 2004 het volgende advies gegeven:

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Artikel 115 van de wet van 14 januari 2002 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg, vervangen bij artikel 37 van de programmawet van 2 augustus 2002, bepaalt dat de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, niet van toepassing is op de overheidsopdrachten voor aanneming van leveringen en van diensten van de openbare ziekenhuizen, behalve wanneer die opdrachten onderworpen zijn aan verplichtingen die voortvloeien uit de Europese richtlijnen of een internationale akte inzake overheidsopdrachten.

Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe te bepalen wat voor de toepassing van artikel 115 van de wet van 14 januari 2002 moet worden beschouwd als openbaar ziekenhuis (artikel 2). Daarnaast stelt het ontwerp de datum van inwerkingtreding vast van zowel de ontworpen regeling, als artikel 37 van de programmawet van 2 augustus 2002, dat artikel 115 van de genoemde wet van 14 januari 2002 heeft vervangen, en wordt in een overgangsregeling voorzien (artikel 3).

2. Artikel 2 van het ontwerp vindt rechtsgrond in artikel 115 van de wet van 14 januari 2002 dat de Koning opdraagt om, bij een besluit dat is vastgesteld na overleg in de Ministerraad, te bepalen wat voor de toepassing van dat artikel moet worden beschouwd als openbaar ziekenhuis.

Artikel 3 van het ontwerp vindt rechtsgrond in artikel 207 van de programmawet van 2 augustus 2002, waarin onder meer wordt bepaald dat artikel 37 van die wet in werking treedt op de datum bepaald door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. Artikel 115 van de wet van 14 januari 2002 is vervangen bij de programmawet van 2 augustus 2002. Men schrijve derhalve in het eerste lid van de aanhef "vervangen bij" in plaats van "gewijzigd door".
2. Op het einde van het tweede lid van de aanhef dient te worden geschreven: "..., inzonderheid op artikel 207, gewijzigd bij de wet van 24 december 2002;".
3. Men late het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State in de Nederlandse tekst aanvangen als volgt : "Gelet op advies 36.798/1 van de Raad van State, gegeven op 6 april 2004, met toepassing van ...;".

Artikelen 1 en 2

Het bepaalde in artikel 1 van het ontwerp is overbodig. Beter ware het om artikel 1 te schrappen en artikel 2 - dat dan het nieuwe artikel 1 dient te worden - te laten aanvangen als volgt: "Voor de toepassing van artikel 115 van de wet van 14 januari 2002 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg wordt verstaan onder openbaar ziekenhuis, het ziekenhuis dat ... (verder zoals in het ontwerp)" ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ In het tekstvoorstel wordt geen melding gemaakt van de wijzigende programmawet van 2 augustus 2002 om te vermijden dat latere wijzigingen van artikel 115 van de wet van 14 januari 2002 buiten beschouwing zouden moeten blijven voor de toepassing van de ontworpen bepaling.

Artikel 3 ⁽²⁾

In de Franse tekst van artikel 3, eerste lid, van het ontwerp schrijve men "... qui suit la publication du présent arrêté au Moniteur belge".

⁽²⁾ Artikel 3 van het ontwerp zoals het om advies is voorgelegd, moet uiteraard worden vernummerd tot artikel 2 indien wordt ingegaan op de opmerking bij de artikelen 1 en 2. De uitvoeringsbepaling (thans artikel 4) moet dan artikel 3 worden.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	P. LEMMENS, J. BAERT,	staatsraden,
Mevrouw	G. VERBERCKMOES,	toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 36.798/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 19 mars 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "exécutant l'article 115 de la loi du 14 janvier 2002 portant des mesures en matière de soins de santé et fixant la date d'entrée en vigueur de cet article", a donné le 6 avril 2004 l'avis suivant:

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

1. L'article 115 de la loi du 14 janvier 2002 portant des mesures en matière de soins de santé, remplacé par l'article 37 de la loi-programme du 2 août 2002, dispose que la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ne s'applique pas aux marchés publics de fournitures et de services des hôpitaux publics, sauf lorsque ces marchés sont soumis à des obligations résultant des directives européennes ou d'un acte international en matière de marchés publics.

Le projet d'arrêté royal soumis pour avis vise à définir ce qu'il y a lieu d'entendre par hôpital public pour l'application de l'article 115 de la loi du 14 janvier 2002 (article 2). Le projet fixe en outre la date d'entrée en vigueur, tant des dispositions en projet que de l'article 37 de la loi-programme du 2 août 2002, qui a remplacé l'article 115 de la loi visée du 14 janvier 2002, et il prévoit un régime transitoire (article 3).

2. L'article 2 du projet tire son fondement juridique de l'article 115 de la loi du 14 janvier 2002, qui charge le Roi de déterminer par un arrêté délibéré en Conseil des ministres ce qu'il y a lieu d'entendre par hôpital public pour l'application de cet article.

L'article 3 du projet tire son fondement juridique de l'article 207 de la loi-programme du 2 août 2002, qui dispose notamment que l'article 37 de cette loi entre en vigueur à la date fixée par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. L'article 115 de la loi du 14 janvier 2002 a été remplacé par la loi-programme du 2 août 2002. On écrira dès lors au premier alinéa du préambule "remplacé par" au lieu de "modifié par".

.../...

2. À la fin du deuxième alinéa du préambule, il faut écrire: "..., notamment l'article 207, modifié par la loi du 24 décembre 2002;".

3. Il convient de commencer comme suit le texte néerlandais de l'alinéa du préambule faisant référence à l'avis du Conseil d'État: "Gelet op advies 36.798/1 van de Raad van State, gegeven op 6 april 2004, met toepassing van ...;".

Articles 1^{er} et 2

La règle énoncée à l'article 1^{er} du projet est superflue. Mieux vaudrait supprimer l'article 1^{er} et commencer l'article 2 - qui deviendrait alors le nouvel article 1^{er} - comme suit: "Pour l'application de l'article 115 de la loi du 14 janvier 2002 portant des mesures en matière de soins de santé, il y a lieu d'entendre par hôpital public l'hôpital qui ... (la suite comme dans le projet)" ⁽¹⁾.

Article 3 ⁽²⁾

Dans le texte français de l'article 3, alinéa 1^{er}, du projet, il convient d'écrire "... qui suit la publication du présent arrêté au Moniteur belge".

⁽¹⁾ La proposition de texte ne fait pas état de la loi-programme modificative du 2 août 2002 afin de ne pas rendre les éventuelles modifications ultérieures de l'article 115 de la loi du 14 janvier 2002 inopérantes pour l'application de la disposition en projet.

⁽²⁾ L'article 3 du projet, tel qu'il a été soumis pour avis, doit évidemment être renuméroté en article 2 si l'observation relative aux articles 1^{er} et 2 est accueillie. La formule exécutoire (actuellement, l'article 4) devra alors devenir l'article 3.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	P. LEMMENS, J. BAERT,	conseillers d'État,
Madame	G. VERBERCKMOES,	greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME